

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **60 (1942)**

Heft 272

PDF erstellt am: **17.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
samstag, 21. November  
1942

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 21 novembre  
1942

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 272

## Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21600

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreis für SHAB (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.20, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

## Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21600

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC (sans supplément): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 20; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix de la notice 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 272

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 108194—108193.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisung Nr. 9 HK der Sektion für Holz des KIAA über Holzkohle. Instructions n° 9 HK de la Section du bois de l'OGIT concernant le charbon de bois. Istruzioni N. 9 HK della Sezione del legno dell'UGIL concernenti il carbone di legna. Regeneration verdorbener Speisefette und Speiseöle. Régénération des graisses et huiles alimentaires avariées. Rigenerazione di grassi e oli commestibili avariati.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

### Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuidscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Belegmitle in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber, des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)  
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

### Ct. de Genève

### Office des faillites de Genève

(1271)

Faillie: Da Pojan Louis, ex-charcutier, Rue des Eaux-Vives 15 et Rue de la Terrassière 14, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> septembre 1942.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 novembre 1942.

Délai pour les productions: 11 décembre 1942.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

### Kt. Basel-Stadt

### Konkursamt Basel-Stadt

(1272)

Gemeinschuldnerin: Bader Reinh. & Co., Kollektivgesellschaft, Herstellung und Handel in Waren aller Art, Palmenstrasse 5, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1942.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 19. Dezember 1942.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 200: 1. Dezember 1942. Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Kt. Luzern

### Konkursamt Luzern

(1270)

Im Konkurse der Hotel und Kurhaus Sonnenberg A.G. mit Sitz in Luzern und Besitzerin der Hotelliegenschaft Sonnenberg, in der Gemeinde Kriens, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf. Allfällige Begehren um Massnahmenabteilungen im Sinne von Art. 260 SchKG bezüglich der Eigentumsansprüche sind binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes hierorts schriftlich geltend zu machen.

### Kt. Thurgau

### Betreibungsamt Lommis, in Eggelsbühl-Wängi im Auftrage des Konkursamtes Mönchwil

(1266)

Im summarischen Konkursverfahren über Graber Rudolf, alt Stuckfabrikant, in Eichlebach-Rosenthal, liegen Inventar und Kollokationsplan während 10 Tagen, vom 23. November 1942 an, beim obgenannten Betreibungsamt zur Einsicht auf.

Allfällige Anfechtungsklagen sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Lommis in Eggelsbühl-Wängi schriftlich einzureichen, ansonst der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.

### Ct. de Neuchâtel

### Office des faillites de La Chaux-de-Fonds

(1273)

Faillie: Société anonyme Immeuble Les Eglantines S.A., à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers de la faillie est déposé à l'office précité, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 5 décembre 1942, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

### Kt. Zürich

### Konkursamt Wiedikon-Zürich

(1275)

Das Konkursverfahren über die

Wäschefabrik Wettingen AG.,

Herostrasse 10, Zürich 9, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 18. November 1942 als geschlossen erklärt worden.

### Ct. de Vaud

### Office des faillites de Moudon

(1267)

La liquidation de la faillite de Pasche-Pilet Marie, Hôtel Bellevue, Bercher, a été clôturée par ordonnance du président du tribunal, rendue le 12 novembre 1942.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Schaffhausen Konkurskreis Schaffhausen (1274)**

Schuldnerin:

Müller Aktiengesellschaft Möbelwerkstätten, Schaffhausen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Kantonsgericht des Kantons Schaffhausen: 17. November 1942.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: R. Bendel, Treuhand- und Revisionsbureau, Am Platz Nr. 13, Schaffhausen.

Eingabefrist: bis zum 9. Dezember 1942.

Forderungsanmeldungen unter Angabe der Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter. Ferner werden alle Personen, die Sachen der genannten Firma als Pfandgläubiger, oder aus andern Gründen besitzen, aufgefordert, dies innert der gleichen Frist einzugeben.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 19. Dezember 1942, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Thiergarten, Schaffhausen.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter.

**Kt. St. Gallen Konkurskreis Seebezirk (1268)**

Schuldnerin: Möbelfabrik Gujer, Uznach.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht See: 9. November 1942.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. A. Oswald, Konkursbeamter, Rapperswil.

Eingabefrist: bis 11. Dezember 1942.

Anmeldung der Forderungen, mit den nötigen Belegen versehen, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, 3. Februar 1943, nachmittags 1½ Uhr, im Rathause in Rapperswil.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Versammlung, beim Sachwalter.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Luzern Konkurskreis Luzern (1269)**

Nachlassschuldner: Leupi-Stalder Josef, Coiffeurmeister, Pfistergasse 23, Luzern.

Verlängerung der Stundung: 1 Monat, d. h. bis 14. Dezember 1942.

Luzern, den 21. November 1942.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Otto Schumacher

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

Zürich — Zurich — Zurigo

18. November 1942. Verkaufsplanung usw.

R. A. Huber, in Zürich (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1942, Seite 765), Erforschung von Absatzmöglichkeiten, Verkaufsplanung usw. Diese Firma ist infolge Ueberenganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. September 1942 an die « Rolf A. Huber, Verkaufsplanung und Werbegestaltungs-A.-G. », in Zürich, erloschen.

18. November 1942.

Rolf A. Huber, Verkaufsplanung und Werbegestaltungs-A.-G. Unter dieser Firma ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 12. November 1942 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Erforschung von Absatzmöglichkeiten im In- und Ausland, Werbegestaltung und Verkaufsplanung für Industrie, Verkehr und Handel. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an in- und ausländischen Handels- und Industrieunternehmen beteiligen und solche erwerben, gleichgültig, ob diese direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 libertiert. Die Gesellschaft übernimmt laut Kauf- und Uebernahmevertrag vom 12. November 1942 von Rolf Albert Huber, von und in Zürich, dessen bisher unter der Firma « R. A. Huber », in Zürich betriebenes Geschäft zur Erforschung von Absatzmöglichkeiten, Verkaufsplanung und Werbegestaltung für Industrie und Verkehr, in Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. September 1942, wonach die Aktiven Fr. 19 350 und die Passiven Fr. 150 betragen, zum Preise von Fr. 19 200, welcher durch Hingabe von 48 als je mit Fr. 400 libertiert geltenden Gesellschaftsaktien getilgt wird. Die seit 30. September 1942 getätigten Geschäfte der Einzelfirma gehen auf Rechnung der Gesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. jur. Oskar Weinmann, von und in Zürich, Präsident; Rolf A. Huber, von und in Zürich, und Otto Häusler, von und in Zürich. Der Präsident Dr. Oskar Weinmann und das Mitglied Otto Häusler führen Kollektivunterschrift. Rolf A. Huber, Mitglied des Verwaltungsrates und gleichzeitig Direktor, führt Einzelunterschrift. Domizil: Weinbergstrasse 1, Zürich 1.

18. November 1942.

Stiftung für die Sterbekasse des Schweizerischen Techniker-Verbandes. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 29. Oktober 1942 eine Stiftung mit Sitz in Zürich. Zweck derselben ist die Ausrichtung eines bestimmten Betrages an die Hinterlassenen eines jeden Aktivmitgliedes nach dessen Tod, wenn es unmittelbar vorher 5 Jahre ununterbrochen dem Schweizerischen Techniker-Verband angehört und seine Beitragspflicht erfüllt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens 4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen der Präsident und ein weiteres vom Stiftungsrat zu bezeichnendes Mitglied Kollektivunterschrift; der Zentralsekretär des STV. führt Einzelunterschrift. Es sind dies: Fritz Huber, von Mauraz (Waadt), in Niedergösgen (Solothurn), Präsident, und Albert Durheim, von und in Bern, Vizepräsident des Stiftungsrates; sie führen Kollektivunterschrift. Der Aktuar und Kassier des Stiftungsrates (Zentralsekretär des STV.), Dr. Johann Frei, von Au (St. Gallen), in Zürich, führt Einzelunterschrift. Domizil: Schweizergasse 6, in Zürich 1 (beim Schweizerischen Techniker-Verband).

18. November 1942.

Milchproduzentengenossenschaft Unter-Bühi und Umg. Gemeinde Wald Kt. Zürich, in Wald (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1928, Seite 2065). Albert Hess-Knecht, Emil Müdespacher-Hürlimann und Ernst Frei-Kunz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Oskar Eberle, als Präsident; Robert Kunz, als Vizepräsident und Quästor, und Alfred Kunz, als Aktuar, alle von und in Wald (Zürich). Der Präsident Oskar Eberle oder der Vizepräsident Robert Kunz zeichnen je mit dem Aktuar Alfred Kunz kollektiv.

18. November 1942. Neubauten, Kredite auf Immobilien usw.

Reislit G.m.b.H. Unter dieser Firma ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 4. November 1942 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet worden. Zweck des Unternehmens ist die Erstellung von Neubauten, Beschaffung von Krediten auf Immobilien, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: Berta Burger geb. Billeter, mit Fr. 19 000 und Robert Burger, mit Fr. 1000; beide von Burg (Aargau), in Zürich 6. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der obgenannte Gesellschafter Robert Burger, mit seiner Ehefrau, der Mitgesellschafterin Berta Burger-Billeter, in Gütertrennung lebend. Domizil: Scheuchzerstrasse 70, in Zürich 6.

18. November 1942.

Konsumverein Thalwil, Genossenschaft, mit Sitz in Thalwil und Zweigniederlassung unter der gleichen Firma in Rüschlikon (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1942, Seite 206). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 22. Mai 1942 neue Statuten angenommen, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Zweck der Genossenschaft ist allgemein die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Der Verwalter Hans Güttinger führt nun Kollektivunterschrift.

18. November 1942.

Konsumverein Thalwil, Genossenschaft, mit Sitz in Thalwil und Zweigniederlassung unter der gleichen Firma in Oberrieden (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1942, Seite 206). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 22. Mai 1942 neue Statuten angenommen, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Zweck der Genossenschaft ist allgemein die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Der Verwalter Hans Güttinger führt nun Kollektivunterschrift.

18. November 1942. Maschinenfabriken usw.

Gebrüder Suizer, Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1942, Seite 231). Betrieb von Maschinenfabriken usw. Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura für den Hauptsitz an Albert Schneeberger, von Rüschlikon (Bern), in Winterthur, und an Max Zwicky, von Mollis und Winterthur, in Winterthur.

18. November 1942. Beteiligungen usw.

Atmos A.-G., in Zürich (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1942, Seite 2621), Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Ernst Göhner, von und in Zürich, als Vizepräsident; Ulrich Wildbolz-Wander, von Bern, in Zürich; Erich Goessler, von Zürich, in Zollikon, und Benno Baur, von und in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Wilhelm Frick, ist nun Präsident und Delegierter und führt wie bisher Einzelunterschrift.

18. November 1942. Atelier für die Textilbranche.

Artex, Müller & Höntges, in Zürich 4. Alfred Hermann Müller, von Dübendorf, in Zürich 2, und Johann Karl Heinrich Höntges, von Zürich, in Zürich 2, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1942 ihren Anfang nehmen wird. Atelier für die Textilbranche. Hallwylstrasse 58.

18. November 1942. Handel in Gummi- und Asbestfabrikaten usw.

Angst & Pfister, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1942, Seite 729), Handel in Gummi- und Asbestfabrikaten usw. Der Gesellschafter Jacques Angst ist infolge Todes ausgeschieden. Neu tritt als Kollektivgesellschafter in die Firma ein Jakob Walter Angst-Ogg, von Horgen, in Zürich 7, Sohn des verstorbenen Gesellschafters. Die Prokura von Walter Angst ist erloschen.

18. November 1942.

Jacq. Thoma, in Winterthur (SHAB. Nr. 49 vom 29. Februar 1932, Seite 502). Die Firma wird abgeändert auf Jacq. Thoma, Drahtbürsten-Fabrik Winterthur, und die Geschäftsnatur in Fabrikation von Draht- und Industriebürsten sowie Handel in Giessereiartikeln. Das Geschäftslokal befindet sich Rennweg 12/14.

18. November 1942. Orientalische Teppiche en gros.  
**Alfred Ehrlich, Nachf. Eugen Keller**, in Zürich (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1938, Seite 2814), Import und Handel in orientalischen Teppichen en gros. Die Firma wird abgeändert auf **Eugen Keller**.

18. November 1942. Vertrieb von Lebensmitteln.  
**Max Hunziker**, in Zürich (SHAB. Nr. 247 vom 23. Oktober 1942, Seite 2418), Vertrieb von Lebensmitteln. Der Inhaber wohnt in Zürich 3. Das Geschäftslokal befindet sich an der Stampfenbachstrasse 135.

18. November 1942. Buchhaltungen, Steuerberatung usw.  
**Oscar Brunner**, in Zürich (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1942, Seite 2579), Buchhaltungen und Steuerberatung. Diese Firma verzweigt als weitere Geschäftsnatur: Revisionen und Expertisen.

18. November 1942. Hoch- und Tiefbauten usw.  
**Gebr. Piccolin Aktiengesellschaft**, mit Hauptsitz in Winterthur 1 und Zweigniederlassung unter der gleichnamigen Firma in Volketswil (SHAB. Nr. 191 vom 16. August 1941, Seite 1615), Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Die Zweigniederlassung Volketswil wurde aufgehoben und wird daher im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

18. November 1942. Restaurationsbetrieb und Kohlenhandlung.  
**Jakob Bohli**, in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1933, Seite 2157), Restaurationsbetrieb und Kohlenhandlung. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. November 1942. Möbelfabrikation usw.  
**Emil Beutler**, in Zürich (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1934, Seite 1073), Möbelfabrikation usw. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. November 1942. Handel in technischen Neuheiten.  
**Cécile Flückiger**, in Zürich (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1942, Seite 1886), Handel in technischen Neuheiten. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. November 1942. Elliott-Adressiermaschinen und Zubehör usw.  
**Richard Spoerndli Aktiengesellschaft**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1939, Seite 234), Generalvertretung für die Schweiz der Elliott-Adressiermaschinen und Zubehör usw. Richard Spoerndli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Lucie Spörndli geb. Jeanmonod, von Löhningen (Schaffhausen), in Zürich.

18. November 1942.  
**Aktiengesellschaft für Feld- und Kleinbahnen-Bedarf, Orenstein & Koppel**, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1941, Seite 2538). Diese Gesellschaft hat am 14. November 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten festgelegt. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Firma lautet **MBA Maschinen und Bahnbedarf Aktiengesellschaft, Zürich**. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Materialien, Werkzeugen und Maschinen für Strassenbau, Tiefbau, Brücken- und Wasserbau sowie industriellen Produkten jeder Art, insbesondere der Metall- und Maschinenindustrie, Ausrüstung von Eisenbahnen, insbesondere von Feld-, Industrie- und Kleinbahnen; die Veräusserung und sonstige Verwertung, namentlich Vermietung der zu vorgenannten Zwecken erforderlichen und geeigneten Artikel. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, alle vorgenannten Artikel selbst zu fabrizieren und in den Handel zu bringen. Die Gesellschaft ist im weiteren berechtigt, bewegliche und unbewegliche Anlagen, Sachen und Rechte, welche nach dem Ermessen des Verwaltungsrates und der Direktion ihre Zwecke fördern, zu begründen, zu übernehmen, auszunutzen und zu verwerten oder sich an solchen Anlagen zu beteiligen und überhaupt alle Massnahmen zu ergreifen und Geschäfte zu machen, welche der Direktion in Gemeinschaft mit dem Verwaltungsrat zur Erreichung oder Förderung der Zwecke der Gesellschaft angemessen erscheinen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Das Fr. 350 000 betragende Grundkapital ist voll einbezahlt.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Frutigen

18. November 1942. Baugeschäft.  
**Christian Bärtschi-Zryd**, Baugeschäft, in Adelboden (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1939, Seite 550). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

##### Bureau Interlaken

19. Oktober 1942.  
**Alpenossenschaft Wengernalp**, mit Sitz in Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1936, Seite 2134). Diese Alpenossenschaft hat in ihrer Einigungsversammlung vom 25. April 1942 beschlossen, auf ihre Eintragung im Handelsregister zu verzichten, weil sie eine Korporation im Sinne von Art. 20 des Einführungsgesetzes zum Zivilgesetzbuch ist. Die Genossenschaft wird im Handelsregister von Interlaken gelöscht.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

16. November 1942. Garnbranche.  
**Ruvera A.G.**, in Basel (SHAB. 1931 II, Nr. 166, Seite 1595), Handel in Waren der Garnbranche usw. Die Unterschrift des Geschäftsführers Karl Rudolf Stump ist erloschen.

16. November 1942. Orientteppiche, Fell-Haarschneiderei.  
**Hostettler-Frank**, in Basel (SHAB. 1938 II, Nr. 213, Seite 1975), Handel in Orientteppichen. Der Inhaber dieser Einzelfirma nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf Fell-Haarschneiderei.

16. November 1942.  
**Express Taxi A.G.**, in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 303, Seite 2420). Aus dem Verwaltungsrat sind Jakob Haffa infolge Todes sowie Friedrich Zeller ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Gerhard Kreutner ist nunmehr Präsident des Verwaltungsrates. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt Robert Burghart-

Buser, deutscher Staatsangehöriger, und Andreas Zahn-Dreher, von Basel, beide in Basel. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Ernst Ries-Keller, von Basel, in Münchenstein. Der Präsident und die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen gemeinsam zu dreien; der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift.

16. November 1942. Modegeschäft.

**B. Grimm**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Berta Grimm, von Bürgdorf, in Basel. Modegeschäft. Gerbergasse 51.

16. November 1942.

**Stiftung für die Durchführung von Transporten im Interesse des Roten Kreuzes**, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 121, Seite 1202). Zu Direktoren wurden ernannt Hans Wüst, von Zürich, in Zollikon, und Matheus Klaas, von Jenaz, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem Kuratoriumsmitglied.

16. November 1942.

**Selbentfabrik A.G.**, in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 253, Seite 2142). Die Prokura des Hermann Wilhelm Böhler-Möhre ist erloschen. Zum Prokuristen wurde ernannt Otto Fischer, von Wald (Zürich), in Meilen. Er zeichnet zusammen mit dem andern Kollektivprokuristen Galli.

17. November 1942. Wirtschaft.

**Wwe Führer-Hengge**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Susanne Führer-Hengge, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Baldeggerstrasse 6.

17. November 1942. Wirtschaft.

**E. Pfister**, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 149, Seite 1263), Wirtschaftsbetrieb. Das Domizil wurde verlegt nach Elsässerstrasse 57.

18. November 1942.

**Pflanzlandgenossenschaft Paradies**, in Basel (SHAB. 1939 I, Nr. 116, Seite 1040). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 1. Februar 1942 die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nunmehr **Pflanzland-Genossenschaft Paradies**. Zweck der Genossenschaft ist Erwerb von Land und Abgabe an die Mitglieder in Dauerpacht zu Pflanzlandzwecken. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftslokal nunmehr Strassburgerallee 119.

18. November 1942. Rohmaterialien für die Hutindustrie.

**J. Schweig**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Schweig, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Import von Rohmaterialien für die inländische Hutindustrie. St.-Jakobs-Strasse 13.

18. November 1942. Fabrikation von Seifen usw.

**Dravida A.G.**, in Riehen, mit Zweigniederlassung in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 226, Seite 1890), Fabrikation von und Handel in Seifen usw. Das Domizil der Filiale Basel wurde verlegt nach Nauenstrasse 55.

18. November 1942.

**Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 299, Seite 2609). Ernst Schaublin, von und in Basel, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet zu zweien mit je einem der andern Kollektivprokuristen.

18. November 1942.

**Wohlfahrtsfonds der Firma Albert Schüle**, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 62, Seite 615). Die Stiftung hat auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 6. November 1942 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde ihren Namen in **Wohlfahrtsfonds der Granowerke St. Alban A.G.** abgeändert. Zweck der Stiftung ist nunmehr, Wohlfahrtseinrichtungen zugunsten von Angestellten und Arbeitern der «Granowerke St. Alban A.G.» sowie ihrer Familien zu fördern und ihnen Unterstützung und Fürsorge zu gewähren. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach St.-Alban-Tal 19.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

18. November 1942. Schuhcremen.

**Emil Walter**, in Schaffhausen, Fabrikation und Handel mit Schuhcremen (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1932, Seite 2402). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. November 1942. Spezereien, Mercerie usw.

**Otto Schulze-Stamm**, in Schleithelm. Inhaber dieser Firma ist Otto Schulze-Stamm, deutscher Staatsangehöriger, in Schleithelm. Spezerei-, Mercerie- und Tuchwarenhandlung.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

25. September 1942. Autotransporte, Autoreparaturwerkstätte.

**Gebr. Egger**, Autotransporte und Autoreparaturwerkstätte, in St. Gallen (SHAB. Nr. 109 vom 13. Mai 1942, Seite 1092). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Emil Egger», in St. Gallen, erloschen.

25. September 1942. Autotransporte, Autoreparaturwerkstätte.

**Emil Egger**, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Emil Egger, von Rotmonten-St. Gallen, in St. Gallen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Gebr. Egger», in St. Gallen. Autotransporte und Autoreparaturwerkstätte; Lettenstrasse 10.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

17 novembre 1942.

**Société immobilière rues Pichard-St. Laurent, à Lausanne**, société anonyme (FOSC. du 15 janvier 1942). Dans son assemblée générale extraordinaire du 7 novembre 1942, la société a décidé: 1. de réduire, au sens de l'art. 735 CO., le capital social de 100 000 fr., entièrement libéré, à 50 000 fr. par la réduction de la valeur nominale de chacune des 200 actions nominatives de 500 fr. à 250 fr. chacune; 2. de convertir les 200 actions nominatives en actions au porteur; 3. de modifier les statuts. Les faits précélemment publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications prévues par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

18 novembre 1942. Combustibles.  
Charles Dépierraz, à Lausanne, combustibles (FOSC. du 15 juillet 1929). La procuration avec signature individuelle est accordée à Jeanne Dépierraz, de Assens (Vaud), à Lausanne. Le bureau est transféré: Passage Jean-Muret 1.

18 novembre 1942.  
Fondation en faveur du personnel de la Société Baumgartner & Cie S. A. à Lausanne, à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 9 novembre 1942, il a été constitué sous la dénomination ci-dessus, une fondation au sens des articles 80 et suivants du CCS. Le but de la fondation est de venir en aide au personnel de la société «Baumgartner & Cie S. A.» en cas de vieillesse, d'invalidité, de décès ou de maladie. La fondation est administrée par un comité de direction de 3 membres nommés par le conseil d'administration de la société «Baumgartner & Cie S. A.». Ont été désignés comme membres du comité de direction: Maurice Baumgartner, de Cham (Zoug), à Lausanne, président; Jean Schmid, de Gipf-Oberfrick (Argovie), à Lausanne, secrétaire; Louis Jaquier, de Villars-le-Comte (Vaud), à Renens, membre. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction. Bureaux: Rue Neuve 3, dans les bureaux de la société «Baumgartner & Cie S. A.».

#### Bureau de Rolle

18 novembre 1942. Boucherie-charcuterie.  
Alois Haldi, boucherie-charcuterie, à Rolle (FOSC. du 8 août 1939, n° 183, page 1860). Cette raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

#### Bureau de Vevey

4 octobre 1942. Epicerie, droguerie, etc.  
Anna Remy-Merlin, à Veytaux, épicerie, droguerie, mercerie, quincaillerie (FOSC. du 12 mars 1940, n° 60). Cette raison est radiée ensuite de décès de la titulaire.

18 novembre 1942. Articles en bois, fer forgé, etc.  
Lorho frères. Sous cette raison sociale, Aristide Lorho et Félix Lorho, tous deux fils de Félix, de nationalité française, domiciliés le premier à Montreux-Le Châtelard, le second à Vevey, ont constitué une société en nom collectif dont le siège est à Montreux-Le Châtelard et qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1942. Fabrication d'articles en bois, meubles, vente de fer forgé et de tous articles se rattachant à la branche d'affaires. Rue Industrielle 22.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Neuchâtel

18 novembre 1942.  
Société Immobilière de la Minoterie, à Neuchâtel (FOSC. du 20 septembre 1940, n° 221, page 1709). Henri Niess, Frédéric Cuendet, Marcel Bugnon, Henri Chabloy et Charles Duchamp ne sont plus administrateurs. Leur signature est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de trois membres: Max-Edouard Petitpierre, de Neuchâtel et Couvet, à Neuchâtel, président; Fritz Schurch, de Soleure, à Biberist; Alfred Bek, de Schaffhouse, à Neuchâtel, secrétaire. La société est engagée à l'égard des tiers par la signature individuelle des administrateurs. Bureaux: Quai Jeanrenaud, à Serrières (dans les bureaux des Fabriques de tabac réunies.).

#### Châp. Aut. des patentes Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken — Marques — Marche

#### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 103134. Hinterlegungsdatum: 11. September 1942, 18 Uhr.  
Jakob Kolb, Förlibuckstrasse 185, Zürich 5 (Schweiz).  
Fabrikmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 51933. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1942 an)

Seifen, chemisch-technische Produkte, Kochfette.

**Rar**

Nr. 103135. Date de dépôt: 12 octobre 1942, 7 h.  
Paul Virchaux, Rue des Voûtes 18, St-Blaise (Neuchâtel, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tricots élastiques.



Nr. 103136. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1942, 18 Uhr.  
Otto Richter AG., Petersgraben 61, Basel (Schweiz).  
Handelsmarke.

Schläuche, Dichtungsplatten, Dichtungsmassen.



Nr. 103137. Date de dépôt: 17 octobre 1942, 8 h.  
Eterna SA. Fabrique d'horlogerie, Grenchen (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 52598 de Fabriques Eterna Schild frères et Cie, Grenchen. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1942.)

Montres, pendules et horloges en tous genres; pièces détachées.

**ETERNUM**

Nr. 103138. Date de dépôt: 17 octobre 1942, 8 h.  
Eterna SA. Fabrique d'horlogerie, Grenchen (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 52599 de Fabriques Eterna Schild frères et Cie, Grenchen. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1942.)

Montres, pendules et horloges en tous genres; pièces détachées.

**ETAERA**

Nr. 103139. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1942, 18 Uhr.  
Bergmann & Co. Aktiengesellschaft, Aemlerstrasse 201, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kosmetische Erzeugnisse,

**Pelliculine**

Nr. 103140. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1942, 14 Uhr.  
Bosol-Produkte Henry W. Bosshard, Obstgartenstrasse 27, Zürich 6 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rostfleckenentferner,

**Bosol**

Nr. 103141. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1942, 20 Uhr.  
Grossenbacher & Co., Neugasse 25, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Dampfkochtopf, insbesondere Druckkocher für Haushaltungen.

**Flex-Sil**

Nr. 103142. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1942, 18 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe,

**DECORETTE**

Nr. 103143. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1942, 18 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe,

**NEVISETTE**

Nr. 103144. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1942, 18 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe,

**PINOSITA**

Nr. 103145. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1942, 20 Uhr.  
Burger Söhne, Burg (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 53049. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1942 an.)

Mit Havanatabak hergestellte Tabakfabrikate.

Exposition nationale suisse  
à Berne 1914  
Médaille d'or.

**HABANOS**  
CIGARES de TABACS SUPÉRIEURS

MARQUE DE FABRIQUE  
ON RECONNAÎTRA LA VÉRITABLE QUALITÉ  
A LA SIGNATURE DE  
*Burger fils*  
BURG BC Argovie  
Maison Fondée 1864

Nr. 103146. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1942, 20 Uhr.  
Burger Söhne, Burg (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 53433. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1942 an.)

Tabakfabrikate aller Art.

CIGARES BURGER  
**Terminus**  
On reconnaîtra la véritable  
qualité à la signature de  
*Burger fils*  
BURG. ARGOVIE

Nr. 103147. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1942, 12 Uhr.  
Igo Levi, Dreilindenstrasse 45, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Barren, Blech, Draht, Stangen, Rohre, Gußstücke und Legierungen aus Weissmetallen.

**Silbronit**

Nr. 103148. Hinterlegungsdatum: 2. November 1942, 15 Uhr.  
Fritz Neuenschwander, Wangen a. d. A. (Bern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hausapothekekasten.

**PHARMATEX**

Nr. 103149. Hinterlegungsdatum: 3. November 1942, 19 Uhr.  
Anton Vogels Söhne, Pieterlen bei Biel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schleif- und Diamantwerkzeuge aller Art, namentlich Diamantschleifscheiben.

**VOMEDI**

Nr. 103150. Hinterlegungsdatum: 4. November 1942, 18¼ Uhr.  
Werner Born AG., Langenthal (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel aus Papier und Sisalgarn in verschiedenen Zwirnarten, Papiersorten, und Sisalgarn als Litzen.

*Sisalpack*

Nr. 103151. Date de dépôt: 4 novembre 1942, 18 h.  
Henri Gyger, Avenue du Léman 62, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Chauve-eau électrique.

**QUIBOULO**

Nr. 103152. Date de dépôt: 4 novembre 1942, 18 h.  
Soprochar SA., Avenue d'Echallens 52, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous appareils de chauffage à air chaud.

**Vencalor**

Nr. 103153. Date de dépôt: 5 novembre 1942, 12 h.  
Vve Louis Gering, Montres Elaine et Impérial, Société Anonyme, Rue de la Paix 31, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres et étuis.

**EMPERAL**

Nr. 103154. Hinterlegungsdatum: 6. November 1942, 11 Uhr.  
Müller & Co., Via Besso 42, Lugano (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damen- und Kinderkleider, Jupes, Haus- und Morgenkleider, mit Kreuzstichstickerei im Bündnergenre.

*Bündnerli*

Nr. 103155. Hinterlegungsdatum: 6. November 1942, 11 Uhr.  
Müller & Co., Via Besso 42, Lugano (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damen- und Kinderkleider, Jupes, Haus- und Morgenkleider, mit Kreuzstichstickerei im Bündnergenre.

*Grisonella*

Nr. 103156. Hinterlegungsdatum: 6. November 1942, 8 Uhr.  
J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy SA.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenverteilungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

**IRGAFEN**

Nr. 103157. Hinterlegungsdatum: 6. November 1942, 18 Uhr.  
Werner Hebel, Rennweg 36, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Milchprodukte.

*Zoggeli*

N° 103158. Date de dépôt: 4 novembre 1942, 18 h.  
Ulysse Nardin, société anonyme, chronométrie de marine et de poche,  
Rue du Jardin 5, Le Locle (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque  
n° 52991. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 4 novembre 1942.)

Montres de poche et chronomètres.



N° 103159. Date de dépôt: 4 novembre 1942, 18 h.  
Ulysse Nardin, société anonyme, chronométrie de marine et de poche,  
Rue du Jardin 5, Le Locle (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque  
n° 52994. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 4 novembre 1942.)

Montres de poche et chronomètres.



N° 103160. Date de dépôt: 4 novembre 1942, 18 h.  
Ulysse Nardin, société anonyme, chronométrie de marine et de poche,  
Rue du Jardin 5, Le Locle (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque  
n° 52995. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 4 novembre 1942.)

Montres de poche (cadrans, mouvements et boîtes).

**NARDIN**

N° 103161. Date de dépôt: 4 novembre 1942, 18 h.  
Ulysse Nardin, société anonyme, chronométrie de marine et de poche,  
Rue du Jardin 5, Le Locle (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque  
n° 52996. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 4 novembre 1942.)

Montres de poche (cadrans, mouvements et boîtes).



N° 103162. Date de dépôt: 4 novembre 1942, 18 h.  
Ulysse Nardin, société anonyme, chronométrie de marine et de poche,  
Rue du Jardin 5, Le Locle (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque  
n° 52997. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 4 novembre 1942.)

Chronomètres de marine et de poche (cadrans, mouvements et boîtes).



N° 103163. Date de dépôt: 4 novembre 1942, 18 h.  
Ulysse Nardin, société anonyme, chronométrie de marine et de poche,  
Rue du Jardin 5, Le Locle (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque  
n° 53147. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 4 novembre 1942.)

Montres de poche.



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Weisung Nr. 9 HK der Sektion für Holz des KIAA über Holzkohle  
Holzkohle zu motorischen Zwecken; Rationierungsausweise nach Ablauf  
der Gültigkeitsdauer  
(Vom 20. November 1942)

Gestützt auf die Verfügung Nr. 4 HK des Kriegs-Industrie- und  
Arbeits-Amtes, vom 18. November 1941, über die Verteilung und Verwen-  
dung von Holzkohle zu motorischen Zwecken erlässt die Sektion für Holz  
folgende Weisung:

1. Detaillisten und Grossisten dürfen Rationierungsausweise von Holz-  
kohle zu motorischen Zwecken von den Konsumenten nur bis zu dem auf  
den Rationierungsausweisen vermerkten Gültigkeitsdatum entgegennehmen  
und dafür Ware abgeben.

2. Die Detaillisten haben die eingenommenen Rationierungsausweise  
einschliesslich der gelben Armeegutscheine bis zum dritten Werktag des  
auf das Ende der Gültigkeitsdauer folgenden Monats an die Grossisten  
weiterzugeben. Der Grossist hat dafür Ware zu liefern, sofern die entgegen-  
genommenen Rationierungsausweise handelsübliche Lieferungen gestatten.  
Trifft dies nicht zu, sind die Rationierungsausweise bei späteren Lieferungen  
in Anrechnung zu bringen.

3. Die Detaillisten sind berechtigt, die eingenommenen Rationierungs-  
ausweise statt einem Grossisten der Schweizerischen Benzin-Union,  
Löwenstrasse 1, Zürich, mit einer Aufstellung bis zum dritten Werktag  
des auf das Ende der Gültigkeitsdauer folgenden Monats einzureichen.  
Die Schweizerische Benzin-Union händigt dafür Quittungen aus, die  
während der folgenden Rationierungsperiode für den Warennachschub  
verwendet werden können.

4. Die Grossisten haben die eingenommenen Rationierungsausweise  
bis zum zehnten Werktag des auf das Ende der Gültigkeitsdauer folgenden  
Monats dem Schweizerischen Brennholz-Syndikat einzureichen. Für die  
entgegengenommenen Rationierungsausweise stellt das Schweizerische  
Brennholz-Syndikat Bezugsscheine für rohe oder aufgearbeitete Holz-  
kohle aus, bzw. schreibt sie den Grossisten für spätere Bezüge gut.

5. Es ist den Detaillisten und Grossisten untersagt, von Verbrauchern  
Rationierungsausweise entgegenzunehmen, ohne dafür gleichzeitig Ware  
zu liefern (Boni). Im Verkehr mit Konsumenten haben Entgegennahme  
von Rationierungsausweisen und Warenabgabe Zug um Zug zu erfolgen.

6. Widerhandlungen gegen diese Weisung werden gemäss Bundesrats-  
beschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegs-  
wirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das schwei-  
zerische Strafgesetzbuch bestraft. Der Ausschluss von der Weiterbelieferung  
mit Holzkohle und der Entzug der erteilten Bewilligung für Aufarbeitung  
und Handel sowie die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrika-  
tionsunternehmungen und Betrieben bleiben vorbehalten.

7. Diese Weisung tritt am 30. November 1942 in Kraft. Auf den  
gleichen Zeitpunkt wird die Weisung Nr. 7 HK der Sektion für Holz,  
vom 20. August 1942, aufgehoben. 272. 21. 11. 42.

### Instructions n° 9 HK de la Section du bois de l'OGIT concernant le charbon de bois

Charbon de bois pour moteurs; cartes de rationnement après expiration  
de la durée de validité

(Du 20 novembre 1942)

Vu l'ordonnance n° 4 HK de l'Office de guerre pour l'industrie et le  
travail, du 18 novembre 1941, sur la distribution et l'emploi du charbon  
de bois à l'usage de moteurs, la Section du bois édicte les instructions  
suivantes:

1. Les détaillants et grossistes ne peuvent accepter les cartes de ration-  
nement pour le charbon de bois à l'usage de moteurs et livrer de la marchan-  
dise aux consommateurs contre ces cartes que jusqu'à l'expiration de la  
durée de validité mentionnée sur les titres de rationnement.

2. Les cartes de rationnement, y compris les bons jaunes de l'armée,  
dont la validité a expiré, doivent être remises par les détaillants aux gros-  
sistes jusqu'au troisième jour ouvrable du mois suivant. Les grossistes  
doivent, en retour, livrer de la marchandise pour autant que les cartes de  
rationnement reçues permettent des livraisons normales. Si tel n'est pas  
le cas, les cartes de rationnement seront portées en compte lors de livrai-  
sons ultérieures.

3. Au lieu de remettre les cartes de rationnement reçues aux grossistes,  
les détaillants peuvent les remettre, avec un relevé, à l'Union suisse de la  
benzine, Löwenstrasse 1, Zurich, jusqu'au troisième jour ouvrable du mois  
suivant leur date d'expiration. L'Union suisse de la benzine délivre alors  
des quittances qui peuvent être utilisées pour s'approvisionner pendant la  
période de rationnement suivante.

4. Les cartes de rationnement, dont la validité a expiré, doivent être  
remises par les grossistes directement au Syndicat suisse du bois de feu,  
jusqu'au dixième jour ouvrable du mois suivant. Le Syndicat suisse du  
bois de feu délivre pour ces cartes des bons pour l'acquisition de charbon  
de bois brut ou manutentionné ou crédite les grossistes du montant de ces  
cartes pour des acquisitions ultérieures.

5. Il est interdit aux détaillants et aux grossistes d'accepter des con-  
sommateurs des cartes de rationnement sans leur livrer en même temps  
de la marchandise (boni). Dans le commerce avec les consommateurs, la  
remise des cartes de rationnement et la livraison de la marchandise doivent  
se faire simultanément.

6. Les infractions aux présentes instructions seront punies con-  
formément à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant  
les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adap-  
tant au Code pénal suisse. Restent en outre réservées l'exclusion  
de nouvelles livraisons de charbon de bois, le retrait de l'autorisation de

manutentionner ce produit et d'en faire commerce, ainsi que la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations.

7. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 30 novembre 1942. Sont abrogées à la même date les instructions n° 7 HK de la Section du bois, du 20 août 1942. 272. 21. 11. 42.

### Istruzioni N. 9 HK della Sezione del legno dell'UGIL concernenti il carbone di legna

Carbone di legna destinato all'azionamento dei motori; impiego dei documenti di razionamento una volta scaduta la loro validità

(Del 20 novembre 1942)

Vista l'ordinanza N. 4 HK dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 18 novembre 1941, su la ripartizione e l'uso del carbone di legna destinato all'azionamento dei motori, la Sezione del legno emana le seguenti istruzioni:

1. I negozianti al minuto ed i grossisti possono accettare dai consumatori i documenti di razionamento per la consegna di carbone di legna destinato all'azionamento dei motori fino alla scadenza della validità indicata su detti documenti.

2. I negozianti al minuto devono consegnare ai grossisti i documenti di razionamento ricevuti, compresi i buoni gialli dell'esercito, entro il terzo giorno feriale successivo a quello in cui scade la loro validità. In cambio, il grossista deve fornire la merce, sempreché i documenti di razionamento ricevuti permettano una fornitura razionale. In caso contrario, i documenti di razionamento dovranno essere computati su ulteriori forniture.

3. I negozianti al minuto possono rimettere i documenti di razionamento ricevuti entro il terzo giorno feriale del mese successivo a quello in cui scade la loro validità, invece che ad un grossista, all'Unione svizzera della benzina, Löwenstrasse 1, Zurigo, insieme con una lista relativa. L'Unione svizzera della benzina rilascia, in cambio, delle quietanze che possono essere utilizzate, durante il seguente periodo di razionamento per il rifornimento di merce.

4. I grossisti devono rimettere i documenti di razionamento ricevuti direttamente al Sindacato svizzero della legna da ardere entro il decimo giorno feriale del mese successivo a quello in cui scade la loro validità. Per i documenti di razionamento ritirati, il Sindacato svizzero della legna da ardere rilascia dei buoni d'acquisto per carbone di legna greggio o preparato, o ne accredita il grossista per ulteriori acquisti.

5. I negozianti al minuto ed i grossisti non possono ricevere da parte dei consumatori dei documenti di razionamento senza consegnare contemporaneamente la merce corrispondente. Nel commercio con i consumatori, la consegna dei documenti di razionamento e la fornitura della merce devono avvenire simultaneamente.

6. Le infrazioni alle presenti istruzioni saranno punite conformemente al decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra e il loro adattamento al Codice penale svizzero. Restano riservati l'esclusione da qualsiasi ulteriore fornitura di carbone di legna ed il ritiro dell'autorizzazione di fabbricare, preparare e vendere carbone di legna, come pure la chiusura, a titolo precauzionale, di locali di vendita, di fabbricazione e di altre aziende.

7. Le presenti istruzioni entrano in vigore il 30 novembre 1942. Con la stessa data è abrogata l'istruzione N. 7 HK della Sezione del legno, del 20 agosto 1942. 272. 21. 11. 42.

### Regeneration verdorbener Speisefette und Speiseöle

(Mittlung des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, Sektion für Speisefette und Speiseöle, vom 12. November 1942)

Beeinträchtigte oder ungeniessbar gewordene Fettstoffe können durch Regeneration der Ernährung wieder zugeführt werden. Nachfolgende Fabriken sind in der Lage, auch kleine Mengen, wie sie von Kollektiv- und Einzelhaushaltungen anfallen und daselbst nicht mit einfachen Mitteln gereinigt werden können, zur Regeneration entgegenzunehmen.

Die Oel- und Fettwerke «SAIS», Horn (Thurgau), die «ASTRA», Fett- und Oelwerke AG., Steffisburg, und die Firma Randon-Friederich SA., Chêne-Bourg (Genève),

geben, je nach Verdorbenheit, 50—80% der eingesandten Ware in einwandfreien Produkten zurück.

Die Produktion AG., Mellen, übernimmt ebenfalls verdorbene Speisefette und Speiseöle und erstattet dafür 50% frisches Kokosfett bzw. Arachidöl zurück. Alle Sendungen sind ausschliesslich an die Produktion AG., Mellen, Betrieb Basel, Giessliweg 61, zu richten.

Die Kochfettfabrik J. Müller, Pfäffikon (Schwyz), gibt für verdorbene Fettstoffe in der Regel zirka 70% einwandfreie Ware zurück.

Die Huilerie de Morges SA., Morges, und die SA. G. & C. Bordoni in Lugano nehmen nur verdorbenes Speiseöl entgegen und vergüten dafür 50% frisches Oel.

Alle diese Firmen regenerieren verdorbene Speisefette bzw. Speiseöle kostenlos. Der Einsender hat nur die Versand- und Verpackungskosten zu bezahlen. Die Ware ist in Gebinden einzusenden, in welchen sie auch wieder zurückgegeben werden kann. Die hier erwähnten Vereinbarungen finden für kleine Mengen verdorbener Fettstoffe Anwendung. Bei grösseren Mengen können die Bedingungen mit den Fabrikanten von Fall zu Fall festgesetzt werden.

Die Möglichkeit der Regeneration erstreckt sich selbstverständlich auch auf einheimische Oele, wie Mohn- und Rapsöl, und auf Metzgereifette.

272. 21. 11. 42.

### Régénération des graisses et huiles alimentaires avariées

(Communiqué de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, Section des graisses et huiles alimentaires, du 12 novembre 1942)

Les matières grasses qui ne sont plus aptes à la consommation peuvent être rendues à l'alimentation par régénération. Les fabriques suivantes régénèrent les huiles et graisses avariées même en très petites quantités, lorsque les ménages collectifs et particuliers ne peuvent les consommer en dépit des procédés dont ils disposent.

Huilerie «SAIS», Horn (Thurgovie),

«ASTRA», Fabrique d'huiles et de graisses alimentaires SA., Steffisburg, et

Maison Randon-Friederich SA., Chêne-Bourg (Genève),

livrent en échange de marchandises avariées, selon le degré d'altération, 50 à 80% d'une marchandise d'excellente qualité.

La Produktion AG., Mellen, accepte également les graisses et huiles comestibles avariées et rend à la place 50% de graisse de coco fraîche ou d'huile d'arachide. Tous les envois doivent être exclusivement adressés à la Produktion AG., Mellen, à sa succursale de Bâle, Giessliweg 61.

La Fabrique de graisses alimentaires J. Müller, Pfäffikon (Schwyz), cède en principe contre des matières grasses avariées 70% d'une marchandise de qualité.

L'Huilerie de Morges, à Morges, et la SA. G. & C. Bordoni à Lugano n'acceptent que des huiles comestibles avariées et les échangent contre 50% d'huile fraîche.

Toutes ces maisons régénèrent gratuitement les graisses et huiles comestibles avariées, l'expéditeur prend à sa charge les frais d'expédition et d'emballage. La marchandise doit être envoyée dans des récipients; ceux-ci serviront au retour de la marchandise provenant de la fabrique. Les conventions citées ci-dessus ne trouvent application que pour de petites quantités de matières grasses avariées. D'autres conventions peuvent être passées avec les fabricants en cas de grandes quantités.

Cette possibilité de régénérer s'étend également aux huiles indigènes telles que celles de pavot et de colza ainsi qu'aux graisses de boucherie. 272. 21. 11. 42.

### Rigenerazione di grassi e oli commestibili avariati

(Comunicazione dell'Ufficio federale di guerra per i vivari, Sezione dei grassi e oli commestibili, del 12 novembre 1942)

Le materie grasse guastate o rese inatte al consumo alimentare possono essere mantenute all'alimentazione attraverso la rigenerazione. Le seguenti fabbriche sono in grado di assumere per la rigenerazione anche dei quantitativi minimi come è il caso per aziende domestiche collettive e private, le quali non sono in grado di purificarsi i grassi guasti con mezzi propri.

L'oleificio «SAIS», Horn (Turgovia),

L'oleificio «ASTRA» SA., Steffisburg, e

la ditta Randon-Friederich SA., Chêne-Bourg (Ginevra),

ritornano prodotti ineccepibili in ragione del 50 all'80%, a seconda del grado d'avaria, della merce a loro inviata.

La Produktion AG., Mellen, assume parimenti grassi ed oli avariati e ritorna il 50% in grasso di cocco rispettivamente in olio di arachide fresco. Tutti gli invii sono da indirizzarsi esclusivamente alla Produktion AG., Mellen, Betrieb Basel, Giessliweg 61.

La Kochfettfabrik J. Müller, Pfäffikon (Svitto), ritorna per materie grasse guaste inviate il 70% in merce fresca.

La Huilerie de Morges SA., Morges, e la SA. G. & C. Bordoni, Lugano, assumono solamente dell'olio commestibile avariato e bonificano per esso il 50% di olio fresco.

Le ditte summenzionate rigenerano gli oli ed i grassi commestibili avariati a titolo gratuito. Il richiedente è soltanto tenuto a sopportare le spese di porto e di imballaggio. I recipienti usati dal proprietario gli verranno ritornati con la merce fresca. Le condizioni stabilite più sopra si applicano per quantitativi piccoli di materie grasse avariate. Trattasi di quantitativi maggiori, le condizioni coi fabbricanti possono essere fissate volta per volta.

La possibilità della rigenerazione si estende anche agli oli indigeni come papavero, colza ed ai grassi di macelleria. 272. 21. 11. 42.

## Warenumsatzsteuer

Die verschiedenen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind zum Preis von Fr. —.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

### Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

### Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

## Additionsrollen

mit und ohne  
Kohlenpapiereinklebe

fabriziert als Spezialität



**WAGNER & CIE**  
PAPIERWARENFABRIK - ZÜRICH  
Lieferung nur durch Wiederverkäufer

## Halda-BRIEFE Schöne BRIEFE

Lassen Sie sich  
durch Prospekt  
HA über die  
Vorzüge dieser  
schwedischen  
Schreibmaschine unterrichten

88-12

**L C Smith und Corona**  
Schreibmaschinen AG.

Zürich, Stampfenbachstrasse 69 - Tel. 84010

## Wegweiser durch die kriegswirtschaftlichen Vorschriften

Abonnieren Sie auf die Lieferung von Separat-  
abdrucken aus der Eidgenössischen Gesetzsam-  
mlung, nach Materien geordnet, in der

**Sammlung der eidgenössischen Kriegserlasse**  
von Dr. jur. E. Frank. Mo B 2

Loseblättersystem — Griffregister.

**Kriegswirtschaftlicher Verlag Frank & Co.,**  
Aeschengraben 8, Basel. Telefon 3 71 77.

## Buchhaltungsmaschinen

samt Zubehöre

**Torpedohaus Zürich**

Spezialhaus für  
Büroeinrichtungen

Gerbergasse 6 - Telefon 3 68 30

# 3 mal teurer

ist heute das Heizen gegenüber früher.  
Sicher wird es auch nach dem Krieg  
noch lange so bleiben. Es lohnt sich  
deshalb auch für

kleine Zentralheizungen die

**Equitherm-Regulierung**  
**SAUTER**

FR. SAUTER A.G., FABRIK ELEKTR. APPARATE, BASEL

anzuschaffen, denn sie  
hilft, die Kohlen restlos  
auszunützen.

## Schweizerisch-amerikanische Stickerei-Industrie-Gesellschaft Glarus

**Einladung zur XXXI. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Dienstag, den 8. Dezember 1942, vormittags 11 Uhr, im Hotel Glarnerhof,  
Glarus

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das am 30. September 1942 abgeschlossene Geschäftsjahr.
2. Décharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Statutarische Erneuerungswahl der Kontrollstelle.

Bericht der Verwaltung, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 28. November 1942 zur Einsicht auf am Gesellschaftssitz in Glarus (Dr. G. Gähwiler, Glarus).

Gegen Hinterlage der Aktien oder gegen einen von den betreffenden Stellen als genügend erachteten Ausweis des Aktienbesitzes können Eintrittskarten zur Generalversammlung bis spätestens 4. Dezember 1942, abends, am Gesellschaftssitz in Glarus sowie bei der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich, Basel, Genf, St. Gallen und Glarus, der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, bei dem Bankhaus Julius Bär & Co., Zürich, und der Glarner Kantonalbank in Glarus bezogen werden.

Glarus, den 3. November 1942.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Harry J. W. Syz.

## Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

Wir beehren uns, unsere Aktionäre einzuladen zu einer

### ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 4. Dezember 1942, abends 6 Uhr, nach Schaffhausen, Restaurant Tiergarten.

### TRAKTANDEN:

Erhöhung des Aktienkapitals.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis vom 28. November bis 3. Dezember 1942 bezogen werden bei der Schaffhauser Kantonalbank und beim Schweizerischen Bankverein in Schaffhausen sowie im Bureau unserer Gesellschaft in Neuhausen.

Neuhausen, den 21. November 1942.

Der Verwaltungsrat.

## Kassenschrank

Panzerschrank mit Stufen-  
falz und 2 Tresoren

zu verkaufen

Auskunft: Telefon 3 48 50,  
Zürich. Z 623

**Armin ab Egg & Co.**  
Centralbahnstrasse 5, Basel

Internationale  
Frachtenkontrolle  
Frachtenexpertisen  
Frachtberatungen

## Luxussteuer

Die grundlegenden, im  
Schweizerischen Handels-  
amtsblatt erschienenen dies-  
bezüglichen Texte sind in  
einer kleinen Broschüre zu-  
sammengefasst worden. Diese  
ist zum Preis von Fr. — 45  
bei Voreinzahlung auf unsere  
Postcheckrechnung III 5600  
oder gegen Nachnahme er-  
hältlich.

Administration des Schweiz.  
Handelsamtsblattes, Bern.

## Impôt sur le luxe

Les textes législatifs fon-  
damentaux parus dans la  
Feuille officielle suisse du  
commerce ont été réunis en  
une petite brochure. Cette  
dernière peut être coman-  
dée au prix de fr. — 45  
contre versement préalable  
à notre compte de chèques  
postaux III 5600 ou contre  
remboursement.

Administration de la  
Feuille officielle suisse du  
commerce, Berne.

## RUF ORGANISATION

Ueber die

## Luxussteuer

muss genau abgerechnet werden.

Mit RUF wird auch diese Aufgabe ohne  
grosse Mehrarbeit gelöst.

Verlangen Sie unsere Erläuterungen!

**RUF - BUCHHALTUNG**  
AKTIENGESellschaft  
Zürich, Löwenstr. 19, Tel. 6 78 80

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB. und § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911)

Erblasser:

**Steiner-Friedrich,**

von Bern, gew. Ingenieur, Inhaber des Ingenieur-  
bureaus Fritz Steiner, Laupenstrasse Nr. 4, wohn-  
haft gewesen Dufourstrasse Nr. 20 in Bern, ver-  
storben am 3. November 1942.

Eingabefrist: bis und mit dem 21. Dezember 1942:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche:  
beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers: bei Notar Louis  
Wildbolz, Spitalgasse Nr. 32 in Bern.

Während der Dauer des öffentlichen Inventars  
wird das Ingenieurbüro unter der Aufsicht des  
Massaverwalters in bisheriger Weise fortgeführt.  
Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt  
einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürg-  
schaftsansprüche hatten die Erben weder persönlich  
noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Massaverwalter: Herr Johann Ferdinand Steiner,  
dipl. Bauingenieur, Segantinstrasse Nr. 10 in Bern.  
Bern, den 16. November 1942.

Der Beauftragte:  
L. Wildbolz, Notar.

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

**Niederhäuser Friedrich Oscar,**

geb. 1879, des Johann sel., von Eggwil, gewesener In-  
haber des Hotel-Restaurants Mattenhof in Gümli-  
gen, gestorben am 19. Oktober 1942.

Eingabefrist: bis und mit 21. Dezember 1942:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim  
Regierungsstatthalteramt II von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Paul Hofer,  
Zeughausgasse Nr. 27, in Bern.

Massaverwalter: Herr Fürsprecher Walter Seelhofer,  
Amthausgasse Nr. 4, in Bern.

Das Geschäft, Hotel- und Wirtschaftsbetrieb, «Zum  
Mattenhof» in Gümli- gen, wird durch die Witwe, Frau  
Lina Niederhäuser geb. Reusser, fortgeführt.

Der Beauftragte:  
Paul Hofer, Notar.

## Oeffentliches Inventar

Ueber den Nachlass des am 10. Oktober 1942 verstorbenen

### Georg Molschan.

Kohlen en gros und Vertretungen, geboren 1886, von Wallisellen (Kanton Zürich),  
wohnhaft gewesen Riedtlistrassen 6a in Zürich 6, ist durch Verfügung des  
Einzelrichters für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich vom  
17. Oktober 1942 das öffentliche Inventar angeordnet worden.

Es werden daher die Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen aufgefor-  
dert, ihre Ansprüche und Verbindlichkeiten bis zum 27. November 1942 bei  
der unterzeichneten Amtsstelle (Riedtlistrassen 15) schriftlich anzumelden, unter  
Androhung der in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches angeführten  
Rechtsnachteile im Unterlassungsfall.

Zürich 6, den 23. Oktober 1942.

Notariat Unterstrass-Zürich:

**Eugen Kronauer, Notar.**